

# Doplgenger – Bernhard Hosa

# The Grammar of the əɟəwɪ

**Eröffnung: Dienstag, 15. November 2016, 19 Uhr**

Ausstellungsdauer: bis 13. Jänner 2017

In Kooperation mit AIR–ARTIST IN RESIDENCE,  
kuratiert von Verena Gamper und Vasilena Gankovska.

that make up a portrait. In his photographs, he eliminates eyes, noses, cheeks and mouths and pieces together the remaining, framing features of the face with staples. This brutal processing of the image is, however, not so much a reflection of evil's hideous face laughing within the photographs, but rather a way of unveiling the seductive, pseudo-scientific and deceptive promise of the photographic image.

In the exhibition, Bernhard Hosa's portraits are contrapuntally set to Doplgenger's installation BENEATH A STARLESS SKY AS DARK AND THICK AS INK, in which the artist duo explores the complex relationship between labor, war and the economy as a central theme throughout Yugoslavia's history, using archival film footage to reveal the effects of economically caused migration. Both Bernhard Hosa's and Doplgenger's works connect criticism of the visual regime to that of the viewing regime and demonstrate the need for a reflective and critical analysis of media images.

Doplgenger are Isidora Ilić (\*1978 in Novi Sad) and Boško Prostran (\*1979 in Belgrade). They live and work in Belgrade. [www.doplgenger.org](http://www.doplgenger.org)

Bernhard Hosa (\*1979 in Amstetten), lives and works in Vienna. [www.bernhardhosa.com](http://www.bernhardhosa.com)

english

Doplgenger – Bernhard Hosa  
**The Grammar of the Image**

How do we read images? How does a (moving) image have to be constructed to convey a certain meaning? How transparent are the media of photography and film, and to what extent do we consider their content to be the truth? How is it possible to show incongruities between images and the stories they tell? In *The Grammar of the Image*, Vienna-based artist Bernhard Hosa meets the Belgrade artist duo Doplgenger, Isidora Ilić and Boško Prostran, who focus on media-political issues and a critical view of the visual regime.

Doplgenger pursue a critical take on the visual regime in their work as they deconstruct film and extract from the fragments new meanings that are only potentially inherent to the original material. Most of their sources are documentary recordings of political events or fictional, superficially non-political material like television series, all having in common that they are pertinent to the history of the former Yugoslavia. Doplgenger use various metamorphic techniques in their media analysis to reveal the artificial nature of the film documentary and expose the grammar of the film image. In analyzing the devices of film dramaturgy they bring out the fictional in the allegedly documentary and vice versa, unmasking the original intention as a media-encoded and frequently manipulative scenario.

Bernhard Hosa applies a similar method in his portrait series *In Search of the Correct Image*. He breaks with the visual logic of mugshots, that is, with the frontal and profile images of alleged criminals that are supposed to be neutral and scientific, in that he physically removes the very elements

Doplgenger – Bernhard Hosa  
**The Grammar of the əɟəwɪ**

Von 16. November 2016 bis 13. Jänner 2017

**Eröffnung:** Dienstag, 15. November 2016, 19 Uhr

**Öffnungszeiten:** Di, Mi, 13–18 Uhr/Do, Fr, 10–15 Uhr

*Die Ausstellung ist von 24.12.2016 bis 09.01.2017 geschlossen.*

Kurator\_innen: Verena Gamper und Vasilena Gankovska  
Redaktion: Vasilena Gankovska  
Grafische Gestaltung: Toledo i Dertschei  
Druck: REMAprint

**Galerie IG Bildende Kunst**

Gumpendorfer Straße 10–12, 1060 Wien,

T +43(1) 524 09 09

[galerie@igbildendekunst.at](mailto:galerie@igbildendekunst.at)

[www.igbildendekunst.at](http://www.igbildendekunst.at)

Mit freundlicher Unterstützung des Ministeriums für Kultur und Information der Republik Serbien. | With the support of the Ministry of Culture and Information of the Republic of Serbia.

Doplgenger – Bernhard Hosa

## The Grammar of the Image

Wie lesen wir Bilder? Wie muss ein (bewegtes) Bild aufgebaut sein, um einen bestimmten Inhalt zu transportieren? Wie transparent sind die Medien Fotografie und Film, für wie wahrhaftig halten wir ihre Inhalte? Wie werden Inkongruenzen zwischen Bildern und den von ihnen erzählten Geschichten aufgezeigt? In *The Grammar of the Image* trifft der in Wien lebende Künstler Bernhard Hosa auf das medienpolitisch und bildregimekritisch arbeitende Künstler\_innenpaar Isidora Ilić und Boško Prostran aka Doplgenger aus Belgrad.

Doplgenger artikulieren in ihrer Arbeit Kritik an herrschenden Bildregimen, indem sie filmisches Material dekonstruieren und aus den Fragmenten neue, dem ursprünglichen Stoff nur potenziell inhärente Aussagen gewinnen. Ausgangsmaterial sind meist dokumentarische Aufzeichnungen von politischen Begebenheiten oder aber fiktionales, vordergründig unpolitisches Filmmaterial wie TV-Serien, denen ihre Relevanz innerhalb der Geschichte Jugoslawiens gemein ist. Doplgenger wenden für ihre Medienanalyse verschiedene metamorphotische Techniken an, um die Künstlichkeit filmischer Dokumentation offen- und die Grammatik des Filmbildes freizulegen. So wird durch die Analyse filmdramaturgischer Mittel das Fiktive des vermeintlich Dokumentarischen und vice versa aufgezeigt und die ursprüngliche Intention als medial codiertes und oftmals manipulatives Szenario enttarnt.

Bernhard Hosa geht in seiner Portraitserie *Auf der Suche nach dem richtigen Bild* methodisch ähnlich vor. Die Bildlogik der als „mugshots“ bekannten Frontal- und Profilansichten vermeintlicher Verbrecher, die Neutralität und Wissen-

deutsch

Doplgenger  
*BENEATH A  
STARLESS SKY  
AS DARK AND  
THICK AS INK*  
2016  
Detail  
Video, 15:20 Min  
© Doplgenger



schaftlichkeit suggerieren sollen, bricht Hosa durch die physische Entnahme jener Elemente, welche Portraits erst zu Portraits machen: In seinen Abbildungen sind Augen, Nasen, Wangen und Münder eliminiert, und die verbleibenden, rahmenden Elemente eines Gesichts sind mittels Klammernähten zusammengefügt. Die Brutalität dieses Verfahrens am Bild spiegelt dabei weniger die Fratze des Bösen, die aus den Fotografien lachen würde, sondern legt vielmehr das verführerische, pseudo-wissenschaftliche und irreführende Versprechen des fotografischen Abbildes offen.

In der Ausstellung antworten Bernhard Hosas Portraits kontrapunktisch auf Doplgengers Installation *BENEATH A STARLESS SKY AS DARK AS THICK AS INK*, in der sie sich mit dem Beziehungsgeflecht von Arbeit, Krieg und Wirtschaft als zentralem Topos in Jugoslawiens Geschichte auseinandersetzen und dessen Auswirkungen der ökonomisch bedingten Migration anhand von archivalischem Filmmaterial offengelegen. Sowohl in Bernhard Hosas wie auch in Doplgengers Arbeiten wird die Kritik am Bild- mit jener am Blickregime verbunden, und die Notwendigkeit einer reflektierten wie kritischen Auseinandersetzung mit medialen Bildern aufgezeigt.

Doplgenger sind Isidora Ilić (\*1978 in Novi Sad) und Boško Prostran (\*1979 in Belgrad). Sie leben und arbeiten in Belgrad.  
[www.doplgenger.org](http://www.doplgenger.org)

Bernhard Hosa (\*1979 in Amstetten) lebt und arbeitet in Wien.  
[www.bernhardhosa.com](http://www.bernhardhosa.com)

Bernhard Hosa  
*Auf der Suche nach dem richtigen Bild*  
2011  
Inkjet-print auf  
Canon Baryta,  
kaschiert auf  
säurefreien Karton  
und Sperrholz,  
Edelstahlklammern  
39,5 x 29,5 cm,  
gerahmt 60 x 50 cm  
© Bernhard Hosa

